

316989-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Beratung im Bereich Entwicklung – Recrutement d'un Consultant pour la conduite de l'étude de la chaine de valeur agropastorale

OJ S 94/2025 16/05/2025

Vorinformation oder eine regelmäßige nicht verbindliche Bekanntmachung als Aufruf zum Wettbewerb – Sonderregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Welthungerhilfe Central African Republic

E-Mail: Jacques.Bizimungu@welthungerhilfe.de

Rechtsform des Erwerbers: Internationale Organisation

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

E-Mail: complaints@welthungerhilfe.de

Rechtsform des Erwerbers: Internationale Organisation

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Umweltschutz

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Recrutement d'un Consultant pour la conduite de l'étude de la chaine de valeur agropastorale

Beschreibung: L'Union Européenne vise à soutenir le gouvernement centrafricain dans ses efforts de stabilisation et de consolidation de la paix. Pour répondre à un appel à propositions de l'Union Européenne sous le Numéro CRIS : 042-401 financé par le 11e Fonds Européen de Développement du Programme d'Appui à la Consolidation de l'Etat – RCA II (PACAE-RCA II), la Welthungerhilfe (WHH) en partenariat avec Concern Worldwide (CWW) et Tearfund (TF) ont proposé et obtenu un projet dans le cadre de la relance de l'Agriculture Centrafricaine. Ce consortium de 3 organisations se propose de mutualiser leurs expériences pour la mise en œuvre ce projet intitulé : « Projet d'Appui Intégré à la relance Agro pastorale et au développement des Chaines de Valeur porteuses en République Centrafricaine (PAIA-CV-CAF) « YAKA TI KEKEREKE » (l'agriculture pour l'avenir) » qui cible directement 14 500 ménages ruraux agricoles et pastoraux (soit 87 000 bénéficiaires) dans neuf (09) préfectures sélectionnées pour une durée de 60 mois (13/06/2023-12/6/2028). Les préfectures concernées sont suivantes : Centre-Est (Ouaka, Basse Kotto et Kémo), Sud-Ouest (Lobaye, Ombella M'Poko), Nord-Est (Bamingui Bangoran, Vakaga), Centre-Nord (Nana-Gribizi) et Bangui et environs. Tel que repris sur la figure 1 :

Kennung des Verfahrens: 2c41fba2-9b31-4988-8af1-1aa32960e8b6

Interne Kennung: CAF 1055/RCA/BAN/007/2023

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Zentrale Elemente des Verfahrens: L'Union Européenne vise à soutenir le gouvernement centrafricain dans ses efforts de stabilisation et de consolidation de la paix. Pour répondre à un appel à propositions de l'Union Européenne sous le Numéro CRIS : 042-401 financé par le

11e Fonds Européen de Développement du Programme d'Appui à la Consolidation de l'Etat – RCA II (PACAE-RCA II), la Welthungerhilfe (WHH) en partenariat avec Concern Worldwide (CWW) et Tearfund (TF) ont proposé et obtenu un projet dans le cadre de la relance de l'Agriculture Centrafricaine. Ce consortium de 3 organisations se propose de mutualiser leurs expériences pour la mise en œuvre ce projet intitulé : « Projet d'Appui Intégré à la relance Agro pastorale et au développement des Chaines de Valeur porteuses en République Centrafricaine (PAIA-CV-CAF) « YAKA TI KEKEREKE » (l'agriculture pour l'avenir) » qui cible directement 14 500 ménages ruraux agricoles et pastoraux (soit 87 000 bénéficiaires) dans neuf (09) préfectures sélectionnées pour une durée de 60 mois (13/06/2023-12/6/2028). Les préfectures concernées sont suivantes : Centre-Est (Ouaka, Basse Kotto et Kémo), Sud-Ouest (Lobaye, Ombella M'Poko), Nord-Est (Bamingui Bangoran, Vakaga), Centre-Nord (Nana-Gribizi) et Bangui et environs. Tel que repris sur la figure 1 :

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 73220000 Beratung im Bereich Entwicklung

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Zentralafrikanische Republik

Ort im betreffenden Land

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

sektvo -

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Recrutement d'un Consultant pour la conduite de l'étude de la chaîne de valeur agropastorale

Beschreibung: L'Union Européenne vise à soutenir le gouvernement centrafricain dans ses efforts de stabilisation et de consolidation de la paix. Pour répondre à un appel à propositions de l'Union Européenne sous le Numéro CRIS : 042-401 financé par le 11e Fonds Européen de Développement du Programme d'Appui à la Consolidation de l'Etat – RCA II (PACAE-RCA II), la Welthungerhilfe (WHH) en partenariat avec Concern Worldwide (CWW) et Tearfund (TF) ont proposé et obtenu un projet dans le cadre de la relance de l'Agriculture Centrafricaine. Ce consortium de 3 organisations se propose de mutualiser leurs expériences pour la mise en œuvre ce projet intitulé : « Projet d'Appui Intégré à la relance Agro pastorale et au développement des Chaines de Valeur porteuses en République Centrafricaine (PAIA-CV-CAF) « YAKA TI KEKEREKE » (l'agriculture pour l'avenir) » qui cible directement 14 500 ménages ruraux agricoles et pastoraux (soit 87 000 bénéficiaires) dans neuf (09) préfectures sélectionnées pour une durée de 60 mois (13/06/2023-12/6/2028). Les préfectures concernées sont suivantes : Centre-Est (Ouaka, Basse Kotto et Kémo), Sud-Ouest (Lobaye, Ombella M'Poko), Nord-Est (Bamingui Bangoran, Vakaga), Centre-Nord (Nana-Gribizi) et Bangui et environs. Tel que repris sur la figure 1 :

Interne Kennung: CAF 1055/RCA/BAN/007/2023

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 73220000 Beratung im Bereich Entwicklung

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Zentralafrikanische Republik

Ort im betreffenden Land

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 37 Tage

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendung nicht bekannt

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendung nicht bekannt

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Französisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=431240&B=

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: eu supply

URL: <https://eu.eu-supply.com/login.asp?B=Welthungerhilfe>.

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Verfahrensbedingungen:

Voraussichtliches Datum der Absendung der Aufforderungen zur Angebotseinreichung: 15/06 /2025

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=431240&B=

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Französisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig
Frist für den Eingang der Interessenbekundungen: 15/06/2025 14:00:00 (UTC+00:00)
Westeuropäische Zeit, GMT

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: Supply Declaration Form

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: ja

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Dynamisches Beschaffungssystem, auch von den nicht in dieser Bekanntmachung aufgeführten Beschaffern zu verwenden

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

Überprüfungsstelle: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

Informationen über die Überprüfungsfristen: For complaints concerning the correctness of the tendering process you can report your concern using the following link (<https://www.welthungerhilfe.org/about-us/transparency-and-quality/submit-a-complaint>).

Please note, technical or content-related questions to this tender can only be answered by the contracting authority of this tender and shall not be submitted as complaint. *** Bei berechtigten Beschwerden über den Ausschreibungsprozess können Sie ein Beschwerdeverfahren einleiten. Informationen über das Beschwerdeverfahren finden Sie auf der Website der Welthungerhilfe (<https://www.welthungerhilfe.org/about-us/transparency-and-quality/submit-a-complaint>) Bitte beachten Sie, dass technische oder inhaltliche Fragen zu dieser Ausschreibung nur von dem jeweiligen Auftraggeber dieser Ausschreibung beantwortet werden können und nicht als Beschwerde eingereicht werden können. *** Pour les plaintes concernant l'exactitude de la procédure d'appel d'offres, vous pouvez faire part de votre préoccupation en utilisant le lien suivant (<https://www.welthungerhilfe.org/about-us/transparency-and-quality/submit-a-complaint>). Veuillez noter que les questions techniques ou relatives au contenu de cet appel d'offres ne peuvent être traitées que par le pouvoir adjudicateur de cet appel d'offres et ne doivent pas faire l'objet d'une plainte.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Welthungerhilfe Central African Republic
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Welthungerhilfe Central African Republic
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Welthungerhilfe Central African Republic
Organisation, die Angebote bearbeitet: Welthungerhilfe Central African Republic
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Welthungerhilfe Central African Republic
Registrierungsnummer: DE812801234
Abteilung: Welthungerhilfe Central African Republic
Postanschrift: Avenue Languedoc 153
Stadt: Bonn
Postleitzahl: 53173
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Deutschland
Kontaktperson: Jacques Bizimungu
E-Mail: Jacques.Bizimungu@welthungerhilfe.de
Telefon: +243 896667496
Internetadresse: <https://www.welthungerhilfe.de>
Profil des Erwerbers: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/354234>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance
Registrierungsnummer: Welthungerhilfe
Postanschrift: Friedrich-Ebert-Strasse 1
Stadt: Bonn
Postleitzahl: 53173
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Deutschland
E-Mail: complaints@welthungerhilfe.de
Telefon: +49 22822880
Internetadresse: <http://www.welthungerhilfe.de>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt
Schlichtungsstelle

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt

8.1. **ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Welthungerhilfe e. V. - Legal & Compliance

Registrierungsnummer: Welthungerhilfe

Postanschrift: Friedrich-Ebert-Strasse 1

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53173

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

Kontaktperson: Welthungerhilfe

E-Mail: complaints@welthungerhilfe.de

Telefon: +49 22822880

Internetadresse: <http://www.welthungerhilfe.de>

Profil des Erwerbers: <http://www.welthungerhilfe.de>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Federführendes Mitglied

Zentrale Beschaffungsstelle, die für andere Beschaffer bestimmte Lieferungen und/oder Dienstleistungen erwirbt

8.1. **ORG-0004**

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: cd974a22-05ad-483c-ac3f-3f3e342e7258 - 04

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Vorinformation oder eine regelmäßige nicht verbindliche Bekanntmachung als Aufruf zum Wettbewerb – Sonderregelung

Unterart der Bekanntmachung: 12

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 14/05/2025 12:47:03 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 14/05/2025 14:00:41 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch, Französisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 316989-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 94/2025

Datum der Veröffentlichung: 16/05/2025